

PHRYNÉ

Opéra-Comique en Deux Actes

POÈME

DE

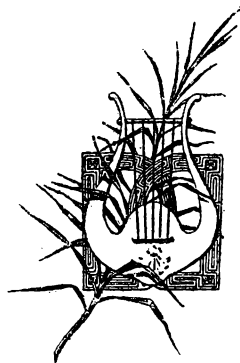
L. AUGÉ DE LASSUS

MUSIQUE

DE

C. SAINT-SAËNS

Partition d'Orchestre



PARIS

A. DURAND ET FILS, ÉDITEURS

4, PLACE DE LA MADELEINE, 4

*Propriété pour tous pays. — Déposé selon les traités internationaux.
Droits de représentation, de traduction et d'exécution réservés.*

PHRYNÉ

OPÉRA-COMIQUE EN DEUX ACTES

Personnages	Rôles	Interprètes
PHRYNÉ	<i>Soprano</i>	M ^{lles} SIBYL SANDERSON
LAMPITO, Esclave de Phryné . . .	<i>Soprano</i>	BULH
DICÉPHILE, Archonte	<i>Basse chantante</i>	MM. FUGÈRE
NICIAS, Neveu de Dicéphile	<i>Ténor</i>	CLÉMENT
CYNALOPÉX } Démarques	{ <i>2^e Ténor</i>	BARNOLT
AGORAGINE }	{ <i>Basse</i>	PÉRIER
UN HÉRAUT		LONATI

PEUPLE, ESCLAVES, CHANTEURS, DANSEURS, JOUEURS DE FLÛTE ET DE TAMBOURIN, SOLDATS SCYTHES.

La scène se passe à Athènes, IV^e siècle avant J.-C.

INDEX

PREMIER ACTE

DEUXIÈME ACTE

	Pages		Pages
Introduction	1	N ^o 5. — Introduction et Duo (PHRYNÉ, NICIAS)	98
N ^o 1. — Chœur et Ensemble: <i>Honneur et Gloire!</i> (PHRYNÉ, LAMPITO, DICÉPHILE, CYNALOPÉX, AGORAGINE, Chœur)	8	<i>Excusez ma présence</i> (NICIAS)	101
N ^o 2. — Duo: <i>Enfant, je te donne l'exemple</i> , (NICIAS, DICÉPHILE)	24	<i>Quoi! vous partez sitôt</i> , (PHRYNÉ)	103
N ^o 3. — Cantabile et Chœur		N ^o 6. — Trio: (PHRYNÉ, LAMPITO, NICIAS)	
<i>O ma Phryné!</i> (NICIAS)	32	<i>Un soir j'errais sur le rivage</i> , (PHRYNÉ)	112
<i>Que la fête se prépare!</i> (Chœur)	35	<i>O reine de Cythère!</i> (PHRYNÉ, LAMPITO, NICIAS)	124
N ^o 4. — Finale: <i>A l'aide Citoyens!</i> (PHRYNÉ, LAMPITO, NICIAS, DICÉPHILE, CYNALOPÉX, AGORAGINE, Chœur)	51	N ^o 7. — Ariette: <i>C'est ici qu'habite Phryné</i> , (LAMPITO)	128
<i>Si le front couronné de lierre</i> , (PHRYNÉ)	62	N ^o 8. — Couplets: <i>L'homme n'est pas sans défaut</i> , (DICÉPHILE)	134
<i>On raconte qu'un Archonte</i> , (NICIAS)	71	N ^o 9. — Duo et scène de l'apparition (PHRYNÉ, DICÉPHILE)	
		<i>Je suis devant l'aréopage</i> , (PHRYNÉ)	140
		<i>C'est Phryné</i> (Chœur invisible)	142
		<i>Quelle merveille!</i> (DICÉPHILE)	162
		N ^o 10. — Finale: <i>Salut et Gloire!</i> (PHRYNÉ, LAMPITO, NICIAS, Chœur)	167

Pour traiter de la location de la partition et des parties d'orchestre, des parties de chœur, de la mise en scène,
s'adresser à MM. A. DURAND & Fils, Editeurs-Propriétaires pour tous pays,
Paris, 4, Place de la Madeleine.

Nomenclature des Instruments employés au cours de cet ouvrage

1^{ers} VIOLONS

2^{ds} VIOLONS

ALTOS

VIOLONCELLES

CONTREBASSES

2 FLÛTES

2 HAUTBOIS

2 CLARINETTES

2 BASSONS

4 CORS

2 TROMPETTES ou CORNETS A PISTONS

3 TROMBONES

TIMBALES

TRIANGLE

TAMBOUR DE BASQUE

GROSSE CAISSE et CYMBALES

HARPE

Sur le Théâtre

TRIANGLE

SISTRES

HARMONIUM

HARPE

N. B. = La possession de cette partition d'orchestre ne donne aucun droit de représentation ou d'exécution, ni de copie.

Conformément à la loi, ces droits restent réservés aux auteurs ou à leurs représentants.

PHRYNÉ

Poème de
L. AUGÉ DE LASSUS

Musique de
C. SAINT-SAËNS

Acte I

Un carrefour d'Athènes. Au fond, exhaussé de quelques degrés et porté sur une gaine de marbre, le buste de Dicéphile. A gauche, la maison de Phryné. Au lever du rideau, une foule considérable remplit le carrefour et s'empresse autour de Dicéphile.

INTRODUCTION

Poco allegro 100=♩

The musical score is arranged in a standard orchestral format with the following parts and staves from top to bottom:

- 2 Flûtes (Flutes): Treble clef, starting with a forte (*f*) dynamic and a *dim.* (diminuendo) marking.
- 2 Hautbois (Oboes): Treble clef, starting with a forte (*f*) dynamic.
- 2 Clarinettes en SI b (Clarinets in B-flat): Treble clef, starting with a forte (*f*) dynamic and a *dim.* marking.
- 2 Bassons (Bassoons): Bass clef, starting with a forte (*f*) dynamic.
- 1^{er} et 2^e Cors en FA (First and Second Horns in F): Treble clef, starting with a forte (*f*) dynamic and a *p* (piano) marking.
- 3^e et 4^e Cors en FA (Third and Fourth Horns in F): Treble clef, starting with a forte (*f*) dynamic and a *p* marking.
- 2 Trompettes en MI b (Trumpets in E-flat): Treble clef, starting with a forte (*f*) dynamic.
- 3 Trombones (Trumpets): Bass clef, starting with a forte (*f*) dynamic.
- Timbales (Timpani): Bass clef, starting with a forte (*f*) dynamic.
- Cymbales (Cymbals): Percussion, starting with a forte (*f*) dynamic.
- Violons (Violins): Treble clef, starting with a forte (*f*) dynamic, featuring sixteenth-note patterns with a *Div.* (divisi) marking and a *p* marking.
- Altos (Violas): Treble clef, starting with a forte (*f*) dynamic, featuring sixteenth-note patterns with a *p* marking.
- Violoncelles (Violoncelles): Bass clef, starting with a forte (*f*) dynamic.
- Contrebasses (Double Basses): Bass clef, starting with a forte (*f*) dynamic.

The score includes dynamic markings such as *f* (forte), *dim.* (diminuendo), and *p* (piano). The tempo is marked *Poco allegro* with a metronome marking of 100 = ♩.

Fl.
Cl.
Bous
Uuis
velles et C.B.

p

This system contains the first three measures of the score for the Flute, Clarinet, Bassoon, and Oboe. The Flute and Oboe parts feature a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The Clarinet part follows a similar melodic contour. The Bassoon part provides harmonic support with sustained notes and some rhythmic patterns. The Oboe part has a more active role with eighth-note passages. The dynamic marking *p* is present at the beginning of the section.

Fl.
Hb
Cl.
Bous
1^{er} et 2^e Cors
2^o
Tromb.
Timb.

p
pp
pp
p
p
p
p
p
p

This system contains the fourth through seventh measures of the score. It includes parts for Horns (Hb), Clarinet (Cl.), Bassoon (Bous), Cor Anglais (1^{er} et 2^e Cors), Trombones (Tromb.), and Timpani (Timb.). The Horns and Clarinet parts feature complex rhythmic patterns with triplets and slurs. The Bassoon part has a melodic line with slurs. The Cor Anglais part has a rhythmic pattern with triplets. The Trombone and Timpani parts provide harmonic support with sustained notes and rhythmic patterns. The dynamic markings range from *p* to *pp*.

Fl.

Hb.

Cl.

Bons

1^{er} et 2^e Cors

Tromb.

cresc.

f

Fl.

Hb.

Cl.

Bons

Tromp.

Tromb.

1

f

This musical score is for a full orchestra, featuring woodwinds, brass, and percussion. The instruments listed are Flute (Fl.), Horn in B-flat (Hb.), Clarinet (Cl.), Bassoons (Bons), Horns (Cors), Trumpets (Tromp.), Trombones (Tromb.), Timpani (Timb.), and Cymbals (Cymb.). The score is divided into four measures. The first measure includes a rehearsal mark '8' and a first ending bracket. The woodwinds and strings play complex rhythmic patterns, with some parts marked with triplets and sixteenth notes. The brass section, including the Trombones and Trompets, plays a steady, rhythmic accompaniment. The percussion section, including the Timpani and Cymbals, provides a strong rhythmic foundation. The dynamic markings range from *f* (forte) to *ff* (fortissimo). The score is written in a key signature of two flats and a 2/4 time signature.

This page of musical notation consists of 15 staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The remaining staves are in bass clef with the same key signature. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and slurs. There are several instances of dynamic markings, including *mf* (mezzo-forte) and *ff* (fortissimo). Some staves feature complex rhythmic patterns, such as a sixteenth-note run in the 11th staff. The piece concludes with a final cadence on the 15th staff.

8

Fl. *p*

Cl. *p*

Cors *p* à 2

Tromp. *p* *pp* très long

Tromb. *p* *pp*

Timb. *p* *pp* très long

Rideau

(On parle)

pp

pp

pp

pp

pp

pp

REPL. Comme font les images des Dieux.

Fl. 2 Maestoso (Même mouv.)

à 2

10

mf *p* *f* *mf* *p*

f *mf* *p* *f* *mf* *p*

f *f* *mf*

f

Le héraut descend du banc où il était monté et dépose une palme sur les degrés du monument de Dicéphile.

Fl.

pp *pp* *pp* *pp*

dim. *p* *p* *pp*

p *p* *pp*

CHŒUR ET ENSEMBLE

N° 1

RÉPL. Citoyens d'Athènes, chantez!

3 Allegro 116 = 

2 Flûtes

2 Hautbois

2 Clarinettes en Si \flat

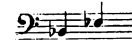
2 Bassons

1^{re} et 2^e Cors en FA


3^e et 4^e Cors en FA

2 Trompettes en Mi \flat

3 Trombones

Timbales 

Harpe

3 Allegro 116 = 

Violons *ff*

Altos *ff*

PHRYNÉ

LAMPITO

CYNALOPEX

DICÉPHILE

AGORAGINE

SOPRANOS

CONTRALTOS

TÉNORS

BASSES

Violoncelles *ff*

Contrebasses *ff*

Honneur et gloire — à Di-cé-phi-le, Digne fils de nos grands a-

Honneur et gloire — à Di-cé-phi-le, Digne fils de nos grands a-

Cl. *à 2*

Bons *à 2*

1^{er} et 2^e Cors

f

Dieux! Si la ver-tu règne en la vil-le, C'est qu'elle est à ses lois do-ci-le; Chan-tons le

Dieux! Si la ver-tu règne en la vil-le, C'est qu'elle est à ses lois do-ci-le; Chan-tons le

Velles et C.B.

H^b

Cl.

Bons

1^{er} et 2^e Cors

f

f

f

f

rinf. *dim.* *p*

rinf. *dim.* *p*

rinf. *dim.* *p*

DICÉPHILE

Amis, en vé-ri-té, c'est trop!.. cessez, de

sage, ai-mé des Dieux!

sage, ai-mé des Dieux!

4

Fl.
Hb
Cl.
Bons
CYNALOPEX
D.
grâ - ce! Cette a - po - thé - o - se embar - ras - se Ma modes - ti - e...
Aus - si menteur que vieux!
La ver - tu règne en cette
La ver - tu règne en cette

cresc. *mf* *p* *pizz.*
cresc. *mf* *p* *pizz.*
cresc. *mf* *p* *pizz.*
(à part)
p dolce
p dolce
p

Fl.
Hb
Cl.
Bons
1^{er} et 2^e Cors
ville; Hon - neur et gloire à Di - cé - phi - le! Chan - tons le sage ai - mé des Dieux!
ville; Hon - neur et gloire à Di - cé - phi - le! Chan - tons le sage ai - mé des Dieux!
velles et C.B.

mf *f* *arco cresc.* *f* *dim.* *p*
cresc. *f* *dim.* *p*
cresc. *f* *dim.* *p*
f *pizz.* *f* *p*

Poco all^o (presque le double plus lent - mouvt de l'Introduction)

5 à 2

Fl. Cl. en La Harpe

mf *dim.* *p* *arco* *mf* *dim.* *p* *arco*

Entre un groupe de jeunes esclaves portant des couronnes et des guirlandes de fleurs dont ils ornent la maison de Phryné.

D. AGORAGINE

Qui vient là? que est ce cortè - ge?
Des es -

Fl. Cl. Bous 1^{er} et 2^e Cors Harpe

p *dim.* *p* *1^o* *dim.* *dim.* *dim.* *dim.* *dim.* *dim.* *dim.*

CYNALOPEX

(à part) *p* *dim.*

Que le ciel les pro -
Les con - fon - dent les Dieux!
- cles - ves, je crois, mes - sa - gers a - mou - reux...
velles et C.B.

D. A.

Fl. *p*

H^b *p*

Cl. *p*

Bons *p*

1^{er} et 2^e Cors *p*

C. *p*

D. *p*

A. *p*

- tè - ge!

C'est un scandale! ils sont nom - breux!

Chacun ap - porte Quelque présent par l'amour desti - né A la bel - le Phry.

Phryné paraît sur le seuil de sa maison,
la main appuyée sur l'épaule de Lampito.

Cl. *p*

C. *p*

D. *p*

A. *p*

(avec ravissement)

C'est él - le, La di - vi - ne Phry - né!

Qui vient en - cor ? Phryné!

- né!

Cl.
Bons

1^o

p *pp* *pp* *pp*

dim.

D.
A.

toujours Phryné!

Mais on dirait que ce peuple infidèle ne voit que cette femme!

(à part)

Il est étonné!

p *pp*

Cl. **6** Andantino 54 = ♩.

Bons

Harpe *pp sans arpèger*

Div. *pp*

Div. *pp*

Div. *pp*

Sop. *pp sost.*

Contr. *pp sost.*

Tén. *pp sost.*

Basses *pp sost.*

pp *pp*

C'est Phryné! — Quand elle passe, Il semble que dans l'espace Le bonheur s'éveille et

Fl.
Hb.
Cl.
Bous.
Harpe

rit. Que de grâ - ce et de jeu - nes - se! N'est-ce pas,
rit. Que de grâ - ce et de jeu - nes - se! N'est-ce pas
rit. Que de grâ - ce et de jeu - nes - se! N'est-ce pas
rit. Que de grâ - ce et de jeu - nes - se! N'est-ce pas

Fl.
Hb.
Harpe

Unis
Unis
Unis
u - ne dé - es - se Qui s'a - vance et nous sou - rit?
u - ne dé - es - se Qui s'a - vance et nous sou - rit?
u - ne dé - es - se Qui s'a - vance et nous sou - rit?
u - ne dé - es - se Qui s'a - vance et nous sou - rit?

Fl. **7** Allegro 114=♩

Fl. H^b

Harpe

pp *poco cresc.* *p*

pp *poco cresc.* *p*

PHRYNÉ *p*

Lampito, répons-moi. Pour-quoi cette assis-tance Auprès de ma mai-son?

LAMPITO *mf*

Ce n'est passansrai

pp *poco cresc.* *p*

Cors 3^o *p*

pp *sf*

pp *sf*

pizz. sf

L. *f* (avec emphase) *ad lib.*

-son. L'af-fai-re est d'import-tan-ce. On i-naugure i-ci le bus-te vé-né-ré Du fameux Di-cé-velles et C.B.

p pizz. *sf pizz.*

Fl. Suivez Andantino

H^b

Cl. *f*^{1^o} Changez en Si^b

Harpe

arco *f* PHRYNÉ *f* pizz. *f* arco *p* ad lib Elle se rapproche de Dicéphile.

L. - phi - le! Ah! je sais!

f pizz. *f* arco *p*

8 Fl. All^o(1^o tempo)

H^b *p*

Cl.

B^ons *p*

P. (à Dicéphile) Votre nom, sei-gneur, en cette vil-le, De per-son-ne n'est i-gno-ré. Vo-tre mé-

f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

Fl. *p*

H^b

Cl.

Bons.

Harpe *p*

p *tr* *tr*

p arco

p arco

P. *p* arco

- rite est grand et la Grèce le van - te. En ce qui tou - che la ver -

Fl.

H^b

1^o

p

p

legg.

P. *p* pizz.

- tu, Je suis, il est vrai, peu sa - vante; Et cependant vo - tre ser -

H^b ¹⁰ *sf* *p* *tr* *sf* *p*

P. *dol.*

van - te AGORAGINE Sait le respect qui vous est dû! (à part) Le respect est de trop!

velles et C. B.

H^b **9** *f* *à 2*

Cl. *f* *à 2*

BONS *f* *à 2*

Cors *f* *à 2*

Tromp. *f* *à 2*

Tromb. *p* *cresc.* *f*

Timb. *p* *cresc.* *f*

p *cresc.* *f*

p *cresc.* *f*

p *cresc.* *f*

Sop. *f*

Cont. *f*

Tén. *f*

Basses *f*

velles *f*

C. B. *p* *cresc.* *f*

parco *cresc.* *f*

Honneur et gloire à Di-cé-phi-le! Honneur et gloire à Di-cé-phi-le! Honneur et gloire à Di-cé-phi-le! Honneur et gloire à Di-cé-phi-le!

Fl. *ff* *à 2*

H^b *f*

Cl.

Bons

Cors

Tromp.

Tromb.

Timb.

dim. *pp*

p *dim.* *pp*

p *dim.* *pp*

p *dim.* *pp*

PHRYNÉ *f* *en mesure.*

Ce peu - - - ple vous ac - cla - me! Permettez, sei - gneur, qu'une fem - me Vous pré -

gloire à Dicé - phi - le!

gloire à Dicé - phi - le!

gloire à Dicé - phi - le!

à Dicé - phi - le!

p *dim.* *pp*

Harpe

P. - sen - te à son tour son humble compliment .

p pizz. *sf* *dim.* *p*

Fl. **10** Andantino

H^b

Cl. en La

B[♭]ons 1^o

1^{er} et 2^e Cors

P. (à Lampito)
Viens, Lampi-to, J'en rirais trop vrai-ment!

p *p dolce* *p* *p* *p* *p arco*

Fl.

Cl.

Bons

1^{er} et 2^e Cors

DICÉPHILE

Sop.
pp Bel - le Phry - né! Que de grâ -

Cont.
pp Bel - le Phry - né! Que de grâ -

Tén.
pp Bel - le Phry - né! Que de grâ -

Basses
pp Bel - le Phry - né! Que de grâ -

Ne sont-ils pas fous, de grâ - ce? Pour une fem - me qui pas - se, Les voilà tout éba -

f *p* *mf* *f* *p* *mf* *f* *p* *mf* *f* *p* *mf* *f* *p* *mf*

Fl.

Cl.

Bons

1^{er} et 2^e Cors

Div.

D.

(avec dépit)

- his! Chacun la suit et s'empresse Les dieux pour cette dées-se, Comme moi seraient trahis!

- ce, de jeu-nes - se!

- ce, de jeu-nes - se!

- ce, de jeu-nes - se!

- ce, C'est u - ne dé-es - se!

Tempo 1º (Poco allº)

Fl. 1º *pp*

Cl.

Bons *p*

Cors *p*

pp

pp

pp

ppp

Ah!

Ah!

Ah!

Ah!

Velles et C. B. *pp*

Unis. *p*

8

Cl.

pp

ppp

dim.

pp

ppp

dim.

pp

pp

pizz.

pp

pizz.

DUO

N° 2

RÉPL: Cela s'appelle un oncle, justes Dieux!

12 Très modéré 80=♩

2 Flûtes *f*

2 Hautbois *f*

2 Clarinettes en SI b *f*

2 Bassons *f* à 2 *1^o Solo* *p*

2 Cors en FA *f*

Violons *f*

Altos *f*

NICIAS

DICÉPHILE *f* *Maestoso*
 Enfant, — je te don-ne l'ex- em - ple; Je mar -

Violoncelles *f*

Contrebasses *f*

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *f* (forte) and *legg.* (leggiero). The lyrics are:

velles et C. B. che de respects par tout environné; Je vois comme un dieu dans son

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *f* (forte) and *p* (piano). The lyrics are:

tem ple, A mon nom glori eux, le peu ple proster. né. Céli-bataire,

H^b
Cl.
Bons
Cors

p

p

p

p

mf

N.
dolce grazioso (sans presser)

L a - mour s'ap - pro - che, Quel cœur de ro - che Va se fer - mer?

D.
- pro - che, Mon cœur de ro - che Res - te fer - mé! Mon cœur de

p

p

p

p

f

Fl.
Bons 1^o.

p

pp

p

pp pizz.

pp pizz.

pp pizz.

p

pp pizz.

N.
Maintenant, il se peut; Cela vous plaît à di - re, Il n'en fut pas toujours ain -

D.
ro - che Res - te fer - mé! —

p

pp pizz.

p

p

Fl.

Cl.

Bons

Cors

N.

D.

ter - re N'est so - li - tai - re, Et la maison Qui n'a tendresse A la tris -

Tou - jours aus - tè - re Dans ma mai - son Tu vois sans ces - se Vertu, sages - se,

10

Fl.

H^b

Cl.

Bons

Cors

N.

D.

tes - se d'u - ne pri - son. Le temps s'en - vo - le! Tout est fri - vo - le, Si non d'ai -

Froi - de rai - son. Se - xe fri - vo - le Qui passe et vo - le, De tous ai -

15

legg.

legg.

Poco rit.

Fl. *mf*

Cl. *mf*

Bons *marcato mf*

Cors *mf*

N. - mer!

D. - mé, *marcato* En vain s'ap - pro - che, Mon cœur de ro - che Reste fermé!

p *dim.* *dim.* *dim.* *dim.* *dim.*

Rit.

A tempo

Fl. *A tempo*

H^b

Cl.

Bons *mf*

Cors *p*

N. - mer?

D. *f* Mon cœur de ro - che Res - te fer - mé!

p *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

CANTABILE ET CHŒUR

N° 3

RÉPL. Autant qu'à l'adorer.

16 Andante 72 = 

2 Flûtes *p* *pp*

2 Hautbois

2 Clarinettes en LA *p* *pp*

2 Bassons

1^{er} et 2^e Cors en MI *p* *pp*

3^e et 4^e Cors en MI

2 Trompettes en MI

Timbales

Tambour de basque

Triangle

Sistres
sur le théâtre

Harpe

16 Andante 72 = 

Violons *p* *pp*

Altos *p* *pp*

NICIAS *dolce amoroso*
Ô ma Phryné, — c'est trop peu que je t'ai me, Il faut m'ai...

SOPRANOS

TÉNORS

Violoncelles *p* *pp*

Contrebasses

Fl.
Cl.
1^{er} Cor
N.
-mer! — L'amour te suit, — et c'est l'instant suprême De t'en flammer! Quel roi si grand qui n'ait de par le monde

pp *p* *p* *p* *p* *p*

Fl.
Cl.
Bons
N.
Ses ennemis? A tes beaux yeux, à ta couronne blonde, Tout est soumis. L'amour te suit, et c'est l'instant su-

p *p* *p* *poco f* *poco f* *poco f* *poco f* *poco f* *cresc. f* *poco f* *poco f*

Fl.

Cl.

Bons

N.

Velles et C.B.

sf

pp

1^o

p espress.

sf

dim.

p

cresc.

sf

dim.

p

sf

dim.

p

f

molto espress.

dim.

3

p

-prême De t'enflam,mer; Ô ma Phryné,—c'est trop peu que je t'ai,me, Il faut m'ai,mer!

sf

dim.

p

Cl.

N.

Velles

C.B.

pp

mf

dim.

pp

cresc.

mf

pp

Il va s'asseoir sur un banc de marbre et reste plongé dans l'accablement.

Il faut m'ai,mer!

pp

17 Vivace 152 = ♩

Fl.

H^b

Cl.

Tamb. de basque

Harpe

dim.

p ∇ *pp*

Velles et C.B.

Arrivée de danseurs, de joueurs de flûte, de cithare, et de tambourin.

Fl.

H^b

Cl.

Bons

Cors

Tromp.

Timb.

Tamb.

Triangle

(1) Sistres sur le théâtre

Sopranos

Ténors

Velles

C.B.

Que la fête se pré - pa - re! La ci - tha - re Répond au gai tambou -

Que la fête se pré - pa - re! La ci - tha - re Répond au gai tambou -

(1) Les sistres, au nombre de douze au moins, doivent être joués par les dames du chœur

The musical score consists of 18 staves. The top four staves are for instruments: the first two are treble clef (likely Violin I and Violin II), and the last two are bass clef (likely Viola and Cello/Double Bass). The next four staves are for woodwinds: two treble clef (Flute and Clarinet) and two bass clef (Bassoon and Contrabass). The bottom six staves are for voices and piano accompaniment. The first two vocal staves have lyrics. The piano accompaniment is shown in the final two staves.

Lyrics:

- rin! Sur nos pas l'ivresse fol - le, Qui con - so - le, Vient et chasse le cha - grin.

- rin! Sur nos pas l'ivresse fol - le, Qui con - so - le, Vient et chasse le cha - grin.

Fl.

Hb.

Cl.

Bons

Cors

Tromp.

Tamb.

Triangle

Sistres

Div.

Lesbos est notre patrie Si chérie; Nous chantons et nous dansons.

Lesbos est notre patrie Si chérie; Nous chantons et nous dansons.

Fl.

H^b

Cl.

Bons

1^{er} et 2^e Cors

Tromp.

Tamb.

Triangle

Sistres

Il n'est que joie et dé - li - re, Quand la ly - re Em - porte au loin nos chan -

Il n'est que joie et dé - li - re, Quand la ly - re Em - porte au loin nos chan -

18

Fl. *ff*

H^b *ff*

Cl. *ff*

Bous *ff*

Cors *ff*

Tromp. *f*

Timb. *f*

Tamb. *ff*

Triangle *ff*

Sistres

18

ff

ff

ff

- sons!

- sons!

ff

ff

The musical score consists of 14 staves. The top staff is the vocal line, featuring a melodic line with various ornaments and a final flourish. The second staff is the piano accompaniment, providing harmonic support with chords and moving lines. The third and fourth staves are for guitar, with the third staff showing a rhythmic pattern and the fourth staff showing a melodic line. The fifth and sixth staves are for percussion, with the fifth staff labeled 'Tamb.' and the sixth staff labeled 'Triangle', both showing rhythmic patterns. The seventh and eighth staves are for the 'Ténors' (Tenors), with the seventh staff showing a melodic line and the eighth staff showing a rhythmic pattern. The ninth and tenth staves are for the 'Nici' (Nights) section, with the ninth staff showing a melodic line and the tenth staff showing a rhythmic pattern. The score is marked with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a time signature of 2/4. The piece concludes with a final flourish in the vocal line and a strong dynamic marking (*f*) in the tenor line.

1er et 2e Cors

à 2
mf

pizz. arco

f p

NICIAS

Non! non! Je n'ai be - so in De chan - son ni d'au -

- as! Nici - as! viens - tu, cher ca - ma - ra - de?

pizz. arco

f p

tristement Sans ralentir

Cl.

à 2

mf

mf

mf

p mf

N.

- bade, Hé - las! et j'ai bien d'au - tre so in .

mf

Tel aujour - d'hui gé - mit et pleu - re

mf

Cl.

Bons

N.

Qui doit rire et chan - ter de - main..

Non! non! ce n'est le jour ni l'heu -

f *f* *pp* *pp* *dolce* *pp* *f* *pp* *f*

Bons

1^{er} et 2^e Cors

Tamb. de basque

Sopranos

Rit. **20** A tempo

- re; Pas - - sez, pas - sez vo - - - tre che - min!

Que la fê - te se pré -

sf *pp* *p* *p* *p* *p* *p* *p* *p* *p* *p* *p* *p* *cresc.*

Fl.

Cl.

Bons

Cors

Tromp.

Timb.

Tamb.

Triangle

Sistres

Ténors

- pa - re! La ci - tha - re Répond au gai tambou - rin. Sur nos pas l'ivres.se fol - le

Sur nos pas l'ivres.se fol - le

Fl.

H^b.

Cl.

Bons

Cors

Tromp.

Tamb.

Triangle

Sistres

Qui con - so - le, Vient et chasse le cha - grin. Lesbos est notre pa - tri - e Si ché -

Qui con - so - le, Vient et chasse le cha - grin. Lesbos est notre pa - tri - e Si ché -

Fl.

H^b

Cl.

Bous

1^{er} et 2^e Cors

Tromp.

Tamb. de basque

Triangle

Sistres

Div.

- ri - e; Nous chan - tons et nous dan - sons. Il n'est que joie et dé - li - re, Quand la

- ri - e; Nous chan - tons et nous dan - sons. Il n'est que joie et dé - li - re, Quand la

The musical score is arranged in a grand staff format. It includes parts for Flute (Fl.), Horn in B-flat (H^b), Clarinet (Cl.), Bassoon (Bous), First and Second Horns (1^{er} et 2^e Cors), Trumpet (Tromp.), Bass Drum (Tamb. de basque), Triangle, and Cymbals (Sistres). The vocal parts are written in two staves, with lyrics in French. The score includes dynamic markings such as *f* and *Div.* (divisi). The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. The lyrics are: "- ri - e; Nous chan - tons et nous dan - sons. Il n'est que joie et dé - li - re, Quand la".

Fl. *à 2* *ff*

H^b *ff*

Cl. *ff*

B^{ONS} *ff*

Cors *ff*

Tromp. *f*

Timb. *ff*

Tamb. de basque *ff*

Triangle *ff*

Sistres *ff*

ly - re Em - porte au loin nos chan - sons!

ly - re Em - porte au loin nos chan - sons!

ff

Fl.
H^b
Cl.
B^{ons}
Cors
Tromp.
Timb.
Tamb. de basque
Triangle

This musical score is for a band and consists of 13 staves. The top staff is for the Flute (Fl.), which has a melodic line with many slurs and accents. The second staff is for the Horn (H^b), playing a steady accompaniment of eighth notes. The third staff is for the Clarinet (Cl.), also playing eighth notes. The fourth staff is for the Bass (B^{ons}), playing a simple eighth-note accompaniment. The fifth staff is for the Trumpet (Tromp.), playing eighth notes. The sixth staff is for the Snare (Timb.), playing a rhythmic pattern of eighth notes. The seventh staff is for the Triangle, playing a rhythmic pattern of eighth notes. The eighth staff is for the Tambourine (Tamb. de basque), playing a rhythmic pattern of eighth notes. The ninth staff is for the Flute (Fl.), which has a melodic line with many slurs and accents. The tenth staff is for the Horn (H^b), playing a steady accompaniment of eighth notes. The eleventh staff is for the Clarinet (Cl.), also playing eighth notes. The twelfth staff is for the Bass (B^{ons}), playing a simple eighth-note accompaniment. The thirteenth staff is for the Trumpet (Tromp.), playing eighth notes.

22

Fl. *mf* 1^o

H^b

Cl. *mf* 1^o

B^{ous} *poco a poco dim.* à 2 1^o *dim.*

Cors *mf* 2^o

Tromp.

Timb.

Tamb. de basque

Triangle

22 *poco a poco dim.*

poco a poco dim.

poco a poco dim. *dim.*

dim.

Fl.
H^b
Cl.
B^{ons}

Dynamic markings: *p*, *pp*, *1^o*

Fl.
H^b
Cl.
B^{ons}

Dynamic markings: *p*, *pp*, *pizz.*, *1^o*

N° 4

23

RÉPL: Quel métier! J'y renonce.

Molto all^o. 168 = ♩

2 Flûtes

2 Hautbois

2 Clarinettes en SI^b

2 Bassons

1^{er} et 2^e Cors en FA

3^e et 4^e Cors en FA

2 Trompettes en MI^b

1^{er} et 2^e Trombones

3^e Trombone

Timbales

Violons

Altos

PHRYNÉ

LAMPITO

NICIAS

CYNALOPEX

DICÉPHILE

AGORAGINE

SOPRANOS

TÉNORS

BASSES

Violoncelles

Contrebasses

H^b
Cl.
Bons
1^{er} et 2^e Cors
NICIAS
C.
A.

sempre f
sempre f
sempre f
sempre f

Cri - ez tout à votre aise! Appelez au se - cours! Vous au - rez de mes mar - ques, Seigneurs Dé - cours!

sempre f

Fl.
H^b
Cl.
Bons
Corns
N.
C.
A.

Div.
Div.
ff
ff
ff

Il menace de son bâton Agoragine et Cynalopex
- mar - ques!
De grâce, cher seigneur, ne tranchez pas le cours De mes beaux jours! Au se - cours!
A l'aide! au se -

24 Le double plus lent (♩ = ♩) 84 = ♩

Fl. *b♭* 8

H^b à 2 *ff*

Cl. *ff*

B^{ons} à 2 *ff*

Cors *ff*

Tromb. *f*

24 Le double plus lent (♩ = ♩) 84 = ♩

Unis. *p* *espressivo*

Unis. *p*

PHRYNÉ (en mesure) *f*
Qu'entends - je?

LAMPITO *f*
Quel tu... mul... te!

N. *p*
Phryné! —

C. *p*
au se... cours! — On m'in...

A. *p*
_ cours! à moi! On me bat!

pizz.

Bons

P.
N.
C.

Qu'arrive-t-il en fin?
Moins que rien! Nous causons,
Et doucement je leur ex- pli - que Que

- suite!

f *p* *cresc.*

f *p* *cresc.*

f *p* *cresc.*

f *p* *cresc.*

This system contains the vocal parts and the beginning of the instrumental accompaniment. The vocal parts (Piano, Soprano, and Contralto) enter with the lyrics. The instrumental parts (Bassoon, Violoncello, and Double Bass) provide accompaniment with dynamic markings of *f* and *p*, and a *cresc.* instruction.

Fl.
H^b
Cl.
Bons
1^{er} et 2^e Cors

à 2 ³ ³ ³

à 2 ³ ³ ³

à 2

1^o *f* *p* *f* *p*

1^o *f* *p* *f* *p*

1^o *f* *p* *f* *p*

1^{er} et 2^e Cors *f* *p* *f* *p*

N.
AGORAGINE

l'air de leurs prisons M'est déplai - sant en toutes les saisons.
Il ou - tra - ge le peuple et la for - ce publi - que!

f *p* *f* *p*

f *p* *f* *p*

This system continues the vocal parts and the instrumental accompaniment. The vocal parts (Soprano and Contralto) continue with the lyrics. The instrumental parts (Flute, Horns, Clarinet, Bassoon, and Cor Anglais) provide accompaniment with dynamic markings of *f* and *p*. The strings continue with their accompaniment. The system concludes with the vocal line for Agoragine.

Fl. *sf*
 H^b *sf*
 Cl. *sf*
 Bous *sf*
 Cors *sf*
 Tromp.
 Tromb.

sf *f* *ff* *ff* *ff*

sf pp *f* *ff* *ff* *ff*

PHRYNÉ
 Vous, en prison, Ni-ci as?
 Mes esclaves, à moi! Défendez Nicias!

LAMPITO
 Ils di_sent vrai!

N.
 Ba_ Ah! mer_

CYNALOPEX
 C'est la loi!
 C'est la loi!

A.
 (à part) Que dit_

sf *f* *ff* *ff* *ff*

à 2

The musical score is arranged in a system of staves. The instruments and voices are listed on the left side of the page. The music is written in a common time signature (C) and a key signature of one flat (Bb). The score is divided into three measures. The first measure features a piano introduction with a forte (f) dynamic. The second and third measures feature a vocal entry with a forte (f) dynamic. The vocal parts are written in a soprano clef and include the following lyrics:

P.
A n.oi! ma phalan - ge fi - de - le!
L.
- tail - le!
N.
- cil
C.
Si les femmes vont s'en mê - ler, Il n'est que temps de s'en al -
A.
el - le?
Basses (ESCLAVES)
A.lerte, a - ler - tel Nous voici! nous voici!
P.
ff

Fl. *sf*

H^b 1^o

Cl. *sf*

P.

L.

N.

C.

A.

sf *sf* *sf*

Que le bâ-ton ryth-me la dan - - - se!

Que le bâ-ton ryth-me la dan - se! Hors d'i-ci! Hors d'i-

- tan - - - cel Hors d'i-ci! Hors d'i-ci!

- ler.

Fuyons d'i-ci! Fuyons d'i-ci!

Hors d'i-ci! Hors d'i-

Fl. 1^o *ff*

H^b *ff*

Cl. *ff*

B^{ous} *ff*

Cors *ff*

Tromp. *ff*

Tromb. *f*

Timb. *f*

P.

L.

N.

G.

A.

Hors d'i. ci!

- cil Hors d'i. ci!

Hors d'i. ci!

Encor des coups! Fuyons d'i. ci! Agoragine et Cynalopex roués de coups s'échappent à grand' peine.

Encor des coups! Fuyons d'i. ci!

- ci! Hors d'i. ci! Hors d'i. ci!

1^{re} Fl. *ff* Reprenez la G^{de} Fl.

Fl. *ff*

H^b

Cl.

B^{bas}

Cors

Tromp.

Tromb.

Timb.

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.

Même mouvt!

H^b *p* *cresc.* *mf dim.* *p*

NICIAS

Phryné, je vous rends grâ - ces,

PHRYNÉ

Je compatis à vos dis - grâces; Mais à pré-

N. Vous me ti-rez d'un mauvais pas.

pizz. *arco* *pizz.*


p

pp *pp* *pp*

P. - sent, qu'allez-vous fai - re?

N. Hé. las! je n'en sais rien! Je res - te sans a - si - le. Le plus sa - ge se-

arco *pp*

All.^o 132 = 

H^b
 Cl. en LA
 Bons
 N.
 -rait de quitter cette vil.le; Mais je ne pourrais vivre où vous ne seriez pas !
 pizz. arco

PHRYNÉ
 Le remède est fa. ci - le; Les dieux de la ci - té Nous font un saint de - voir de l'hospitali -
 POCO rit. ad lib.
 suivez

Fl. *p dolce*

Cl. *p dolce*

p *pp*

p *pp*

P. *grazioso*

- té. Si, le front cou-ronné de lier - re Et sur la lèvre une chan

p *pp*

p *pp*

Fl. *pp*

H^b *pp*

Cl. *pp*

pp *pp*

p *pp*

P. *pp*

- son, Heurte à ma porte hospita - liè - re, Bac - chus qui n'a plus de rai - son, Ma porte s'ou - vre complai - sante Et je suis

pp

Poco rit.

a tempo

Fl
Cl
Bous
P.
Nicias

là toujours pré-sen-te: En-trez, a-mi! Je ne suis pas bonne à de-mi.
Et si l'a...

p, *pp*, *mf*, *appass.*, *Div.*, *cresc.*, *poco cresc.*, *mf*, *pizz.*

29

H^p
Cl.
Bous
P.
N.
Unis.

Je puis ouvrir... et cepen-dant Com-bien le mensonge est fa-
mour vous demande un a-si-le?

mf, *f*, *p*, *dim.*, *arco*

H^b
Cl.
B^{ous}
P.
N.
pizz. arco
pizz. arco
pizz. arco
dolce
_ ci - le!
Aussi, je dis, c'est le plus sa - ge, La main ac.
C'est le bonheur en attendant!

Adagio All^o animato 152 = ♩
p pp ppp p
_ cep - te le mes - sa - ge, Le cœur, le cœur é - cou - te la chan - son!
Mais...
Mais?

Fl. 1^o
 H^b
 BOIS
 P.
 N.

f *p*

f *pizz.* *arco* *mf* *f* *p*

sf *pizz.* *arco* *mf* *f* *p*

sf *pizz.* *arco* *mf* *f* *p*

sf *pizz.* *arco* *mf* *f* *p*

sf *arco* *pizz.* *mf* *f* *p*

sf *p*

Contentez-vous, a.mi, de la mai-son.

p
 Il faut m'en conten-ter aujour-

31 Le double plus lent $\text{♩} = d$

Cors

ff *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

P.
 N.

f

Hâtons-nous!

- d' hui. Mais, j'y pen-se... Un instant!

H^b
Cl.
Bons
N.

Il se rapproche du buste de Dicéphile et le regarde en face. (avec éclat)

Le tour qu'on m'a joué mérite récompense! Et le voilà pourtant, Trônelles et C.B.

Detailed description: This system contains musical notation for Horn (H^b), Clarinet (Cl.), Bassoon (Bons), and a vocal line (N.). The woodwinds play a rhythmic pattern with dynamic markings of *f* and *fp*. The vocal line features lyrics in French. The system concludes with a dynamic marking of *fp*.

Fl.
H^b
Cl.
Bons
N.

Interpellant le buste et le menaçant du poing.

-nant et triomphant, Cet oncle parricide! In-fâme, tume rail-les! Quand verrai-je ton

Detailed description: This system continues the musical score with Flute (Fl.), Horn (H^b), Clarinet (Cl.), Bassoon (Bons), and the vocal line (N.). The woodwinds play a rhythmic pattern with dynamic markings of *fp* and *f*. The vocal line features lyrics in French. The system concludes with a dynamic marking of *fp*.

Fl. *à 2* *1^o*

Hb. *à 2*

Cl. *à 2*

Bons *à 2*

Cors *1^o*

Triangle

Sistres

Sop. - na - des. Parta-gez - vous ce - ci! C'est le dernier ar - gent qui me res - tait.

Ten. Mer - Mer -

Fl.

Hb. *1^o*

Cl. *mf*

BONS

N. A - vant de passer ou - tre, Lám - pi - to, prends cette

- cil

- cil

velles et G. B.

Fl. 1^o $\text{à } 2$ *cresc.*

H \flat p_{10}

Bous p *cresc.*

LAMPITO *cresc.*

N. *cresc.*

oi - tre! Coif - fes-en mon on - cle! C'est

34 *Molto all^o*

Fl. $\text{à } 2$ b

H \flat f

Cl \flat f

Bous f

Cors f

Tromb. f

PHRYNÉ

L. fait! ff Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

N. Son buste, maintenant, est d'un meilleur effet! ff Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Sop. ff Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Tén. ff Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Fl. 8
 H^b
 Cl.
 Bons.
 Cors
 Tromp.
 Tromb.
 Timb.
 Cymb.
 P.
 L.
 N.

ah! ah! ah! ah! ah!
 Ah! ah! ah!
 ah! ah! ah!
 ah! ah! ah!
 ah! ah! ah!
 ah! ah! ah!
 ah! ah! ah!
 ah! ah! ah!

ff
 ff
 ff
 ff
 ff
 ff
 p
 p
 p
 mf
 On ra.
 p
 p
 ff

Fl.

Cl.

N.

- con - te Qu'un ar - chon - te Etait un coquin mau - dit.

On ra - con - te Qu'un ar - chon - te Etait un coquin mau -

velles et C. B. On ra - con - te Qu'un ar - chon - te Etait un coquin mau -

Fl.

H^b

Cl.

Bons

LAMPITO *mf*

Son mé - ri - te Hypo - cri - te Un beau jour se dé - men - tit. —

- dit. Son mé - ri - te Hypo - cri - te Un beau

- dit. Son mé - ri - te Hypo - cri - te Un beau

36

Fl.

H^b

Cl.

B^{ous}

Cors

Tromp.

Tromb.

36

NICIAS

D'un beau masque, Sort fan-tas-que, Si les dieux lui fi-rent don,

jour se dé-men-tit.

Des dieux

jour se dé-men-tit.

Des dieux

velles

p pizz.

C.B.

p pizz.

Cl.

Bons

Cors

Tromp.

Tromb.

sempre p

p

mf

p

mf

LAMPITO

Que le mon - de Le con - fon - del Dicé - phile est un fri - pon!

N.

ce fut un beau don!

ce fut un beau don!

p

p

Detailed description: This is a page of a musical score, page 74. It contains staves for Cl. (Clarinet), Bons (Bassoons), Cors (Horns), Tromp. (Trumpets), Tromb. (Trombones), and a vocal part labeled 'LAMPITO'. The vocal part includes the lyrics: 'Que le mon - de Le con - fon - del Dicé - phile est un fri - pon!' and 'ce fut un beau don!'. There are also two lower vocal parts with the lyrics 'ce fut un beau don!'. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte). The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4.

Fl. *1^o tr.* *p*

H^b *1^o tr.* *p*

Cl. *1^o* *p*

Bons *1^o* *p*

Cors

Tromp.

Tromb.

dim. *p*

dim. *p*

L. *f* Ah! —

N. Que le mon - de Le con - fon - de! Di - cé - phile est un fri - pon! Di - cé -

Di - cé - phile est un fri - pon! Di - cé -

Di - cé - phile est un fri - pon! Di - cé -

arco

The musical score on page 77 is a complex arrangement. It begins with a piano introduction in the upper staves, characterized by flowing sixteenth-note patterns. This is followed by the vocal entries for parts I and II, both marked with a forte (*f*) dynamic. The vocal lines feature the word "Ah!" and are accompanied by melodic lines with slurs and accents. The instrumental accompaniment includes woodwinds, strings, and a basso continuo line, all contributing to a rich, textured sound. The score is divided into measures, with some measures containing rests for the vocalists.

Score for Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), Bass (B.), and Piano (P).

Lyrics: Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Dicé.

38 Un peu moins vite
(mais très peu)

Cl.
Bons
Tromb.
PHRYNÉ (à pleine voix) *f*
L. Ri ez! l'é-clat joyeux des ri-res Que vous lan-
N. - phile est un fri-pon!
- phile est un fri-pon!
- phile est un fri-pon!
- phile est un fri-pon!
velles et C. B.

Fl.
H^b
Cl.
Bons
P. - cez; Chas-se les sombres dé-li-res, Chan-tez, dan-sez! *f* Bondis-sez
L. Rions, chan-tons,dansons!
N. Rions, chan-tons,dansons!
Rions, chan-tons,dansons!
Rions, chan-tons,dansons!
f

Cl.
Cours

pp

pp

pp

P.
com.me font les chè - vres Aux prés fleu - ris! Le rire est la fleur de nos lè - vres! Le

pp

Fl.
H^b
Cl.
B^{ons}
Cours

Tempo 1^o

p

p

p

p

P.
rire est la fleur de nos lè vres! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Fl.
Hb.
Cl.
Bons
P.
Sop.
Tén.

Ri-ez! je ris! Ah!

(comme en confidence) *pp*

On ra - con - te Qu'un ar - chon - te Etait
On ra - con - te Qu'un ar - chon - te Etait

P.
LAMPITO (comme en confidence) *p*
NICIAS (comme en confidence) *p*

Ah! je ris!

On ra - con - te Qu'un ar - chon - te Etait un coquin mau dit!
On ra - con - te Qu'un ar - chon - te Etait un coquin mau dit!

un coquin mau dit! Son mé - ri - te Hypo-
un coquin mau dit! Son mé - ri - te Hypo-

Fl. ^{1^o}

H^b

Cl. ^{1^o}

B^{ons}

Tromp.

Tromb.

Triangle

P.

L.

N.

- cri - te Un beau jour se dé - men tit .

- cri - te Un beau jour se dé - men tit .

Velles

C.B.

Ah! — ah! — je ris!

Son mé ri - te Hypo - cri - te Un beau jour se dé - men tit .

Son mé ri - te Hypo - cri - te Un beau jour se dé - men tit .

D'un beau

D'un beau

p

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

41

H^b
 Cl.
 Bons
 Tromp.
 Tromb.
 H

cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.

sf
sf
sf
sf
sf

41

p
p
p

P.
 L.
 N.

Ah!
 Des dieux ce fut un beau
 Des dieux ce fut un beau

mas-que, Sort fan-tas-que, Si les dieux lui fi-rent don, —
 mas-que, Sort fan-tas-que, Si les dieux lui fi-rent don, —

sf *p*
sf *p*

La 2^e Flûte prend la 1^{re} Flûte

Fl. *cresc.* *sf*

H^b *cresc.* *sf*

Cl. *p cresc.* *sf*

Bons *p cresc.* *sf*

Tromp. *p cresc.* *sf*

Tromb. *p cresc.* *sf*

H *p cresc.* *sf*

cresc. *f p*

cresc. *f p*

p

P. *tr.* *f*
Ah! ah!

L. don! Di - cé - phile est

N. don! Di - cé - phile est

cresc. Que le mon - de Le con - fon - de! Dicé - phile est un fri - pon! —

cresc. Que le mon - de Le con - fon - de! Dicé - phile est un fri - pon! —

cresc. *f p*

cresc. *f p*

Fl.

Hb

Cl.

Bons

Cors

Tromp.

Tromb.

Timb.

P.

L.

N.

Sop.

Ten.

Col C.B.

The musical score is arranged in a grand staff format. The top section includes woodwinds (Flute, Horn, Clarinet, Bassoon, Cor Anglais, Trumpet, Trombone, and Timpani) and strings (Violins, Violas, Cellos/Double Basses). The bottom section features vocal parts for Soprano, Tenor, and Bass, along with a Cello/Double Bass line. The score is in 2/4 time and the key signature has three sharps (F#, C#, G#). The lyrics for the vocal parts are: "Di - cé - phile est un fri - pon!". The score includes dynamic markings such as *ff* and *cresc.* throughout.

42 Animato

The first system of the musical score consists of ten staves. The first four staves are in treble clef, and the last six are in bass clef. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The time signature is 2/4. The music begins with a series of chords in the first three measures. From the fourth measure, there is a change in tempo and dynamics, marked with *ff* and *à 2*. The melody in the first staff is characterized by eighth-note patterns with slurs. The lower staves provide harmonic support with chords and bass lines.

42 Animato

The second system continues the piece with ten staves. The first four staves are in treble clef, and the last six are in bass clef. The key signature remains three sharps. The time signature is 2/4. The music continues with the same melodic and harmonic patterns as the first system. The first staff features a melodic line with slurs and accents. The lower staves continue with harmonic accompaniment. A double bar line is present in the bass staff at the end of the third measure of this system.

Musical score for piano and orchestra, page 88. The score consists of 15 staves. The top three staves are for the right hand of the piano, showing a complex melodic line with many sixteenth notes. The fourth staff is the left hand of the piano, with a simpler melodic line. The fifth and sixth staves are for the first and second violins, respectively, with sustained chords. The seventh and eighth staves are for the first and second violas, with sustained chords. The ninth and tenth staves are for the first and second cellos, with sustained chords. The eleventh and twelfth staves are for the first and second double basses, with sustained chords. The thirteenth and fourteenth staves are for the woodwinds, with sustained chords. The fifteenth staff is for the percussion, with a simple rhythmic pattern.

A musical score for a piece titled "Phryné, Lam-". The score is arranged in a grand staff with multiple systems. The top system consists of four staves: three treble clefs and one bass clef. The second system consists of six staves: three treble clefs and three bass clefs. The third system consists of six staves: three treble clefs and three bass clefs. The fourth system consists of six staves: three treble clefs and three bass clefs. The fifth system consists of six staves: three treble clefs and three bass clefs. The sixth system consists of six staves: three treble clefs and three bass clefs. The seventh system consists of six staves: three treble clefs and three bass clefs. The eighth system consists of six staves: three treble clefs and three bass clefs. The ninth system consists of six staves: three treble clefs and three bass clefs. The tenth system consists of six staves: three treble clefs and three bass clefs. The eleventh system consists of six staves: three treble clefs and three bass clefs. The twelfth system consists of six staves: three treble clefs and three bass clefs. The thirteenth system consists of six staves: three treble clefs and three bass clefs. The fourteenth system consists of six staves: three treble clefs and three bass clefs. The fifteenth system consists of six staves: three treble clefs and three bass clefs. The sixteenth system consists of six staves: three treble clefs and three bass clefs. The seventeenth system consists of six staves: three treble clefs and three bass clefs. The eighteenth system consists of six staves: three treble clefs and three bass clefs. The nineteenth system consists of six staves: three treble clefs and three bass clefs. The twentieth system consists of six staves: three treble clefs and three bass clefs. The score includes various musical notations such as notes, rests, beams, and dynamic markings like *f* and *à 2*. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The piece concludes with a double bar line and a final *f* dynamic marking.

Phryné, Lam-

Un peu moins vite

DICÉPHILE marchant avec précaution et tenant une lanterne (presque parlé)
 Comme tout est tran - quil - le! Que la po - lice est bien faite en la vil - le, De -

Bous à 2

Sop. - puis que jem'en suis mê - lé! Quel bruit! On a par - lé!

Tén. (dans la coulisse) Di - cé - phi - le! Di - cé - phi - le! Di - cé - phi - le! Di - cé -

velles et C.B. Di - cé - phi - le! Di - cé - phi - le! Di - cé - phi - le! Di - cé -

(arco) *p*

H^b

Bous

J'entends mon nom... On cé - lè - bre ma gloi - re! Les

-phi - le! Di - cé - phile est un fri - pon!

-phi - le! Di - cé - phile est un fri - pon!

mf *pizz.*

H^b

Cl.

Bous

à 2

f

sf

sf

sf

sf

sf

sf

D.

siè - cles à ve - nir con - naî - tront ma mè - moi - re!

45 A tempo

H^b

Cl.

Bous

Harpe (dans la coulisse) *f*

PHRYNÉ

LAMPITO

NICIAS

ad lib.

Velles et C.B.

Voyons en - cor mon buste vé - né - ré.

f Ah!

f Di.cé.phi.le, Di.cé.phi.le, Di.cé.phile est un fri.pon!

f Di.cé.phi.le, Di.cé.phi.le, Di.cé.phile est un fri.pon!

brillante

Harpe

P.

E.

N.

velles et C.B.

Qu'on le di-se par la vil-le, Di-cé-philé est un fri-pon!

Ah!

Qu'on le di-se par la vil-le, Di-cé-philé est un fri-pon!

Fl.

H^b

Cl.

Bons

Cors

Tromb.

Harpe

P.

DICEPHILE s'approchant de son buste et reculant stupéfait

Grands Dieux!

Grands Dieux!

Quel sa-cri-lége in-

Fl.

H^b

Cl.

Bous

Cors

Tromb.

(avec rage)

p *f* *ff*

a 2

- fâ - me! Me trai - ter ain - si moi que tout un peuple ac - cla - me!.. Ah! — je me ven - ge -

46

Fl. à 2 \wedge

H^b *ff*

Cl. *ff*

B^{ous} *ff*

1^{er} et 2^e Cors *ff*

Tromb. *ff*

Harpe *f*

46

ff

ff

ff

PHRYNÉ *f*

Ah!

LAMPITO *f*

Ah!

NICIAS *f*

Qu'on le di - se par la vil - le Di - cé - phile est un fri - pon! Di - cé - phile est un fri -

Sop. -rai! *p* *sf* *f*

Qu'on le di - se par la vil - le Di - cé - phile est un fri - pon! Di - cé - phile est un fri -

Tén. *p* *sf* *f*

Qu'on le di - se par la vil - le Di - cé - phile est un fri - pon! Di - cé - phile est un fri -

ff

The musical score consists of several systems of staves. The top system includes a grand staff (treble and bass clefs) and a piano accompaniment. The middle system features vocal staves for Soprano (S.), Alto (L.), Tenor (N.), and Bass (D.), with lyrics in French. The bottom system continues the piano accompaniment. The score is marked with dynamics such as *ff* and *f*, and includes the tempo marking *Presto*. The key signature has three sharps (F#, C#, G#).

Ah!

Ah!

Ah!

Ah!

Ah!

Ah!

-pon!

Di - cé - phile - est un - fri - pon!

Je me venge - rai!

-pon!

un fri - pon!

un fri - pon!

-pon!

un fri - pon!

un fri - pon!

Rideau

Fin du I^{er} Acte